

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 04: Architecture carcérale

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

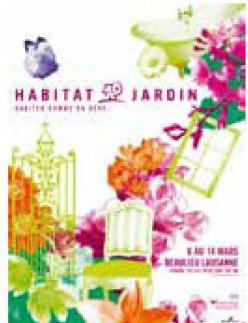
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Habitat-Jardin 2010 : du rêve aux solutions pratiques

La 29<sup>e</sup> édition du salon Habitat-Jardin se tient à Beaulieu Lausanne du 6 au 14 mars 2010. Sur 23 000 m<sup>2</sup>, plus de 500 exposants représentent les principaux secteurs de l'habitat. Le salon présente un large panel de services et de produits attractifs. Unique salon dans ce domaine en Suisse romande, il permet aux visiteurs de choisir une solution adaptée à leurs besoins et d'obtenir sur place les renseignements nécessaires au développement de leurs projets.

Cette année, l'exposition spéciale de Pro Evologia emmènera les visiteurs dans l'univers onirique des jardins suspendus de Babylone. En effet l'association, en reconstituant ces jardins, s'interrogera sur le délicat équilibre entre l'homme et son environnement.

D'un point de vue technique et pratique, la SIA s'intéressera au parc immobilier actuel à rénover ou à transformer. Présente depuis plusieurs années à Habitat-Jardin, la SIA apporte son expertise lors de la construction et de la rénovation de bâtiments, conseils qui s'avèrent précieux pour les nombreux propriétaires qui visitent le salon. Autre moment phare : les sélections romandes des métiers du bois. En effet, les charpentiers, menuisiers et ébénistes ont leur championnat du monde. Celui-ci se déroulera à Londres en 2011. En vue des qualifications, la Fédération vaudoise des entrepreneurs organise les sélections romandes dans le cadre d'Habitat-Jardin. Chaque jour, des ateliers complets seront à la disposition des candidats pour faire d'un amas de poutre et de planches la création demandée par les experts. Enfin, tous les jours, à 14h et 16h, différents professionnels du jardinage tiendront un atelier pratique et théorique sur l'art de mettre en valeur ses plantes d'intérieur, les techniques pour entretenir et aménager un jardin ou soigner son verger. Les thématiques abordées seront variées et l'accès aux ateliers est gratuit.

*Habitat-Jardin 2010,  
du samedi 06 mars  
au dimanche 14 mars 2010  
En semaine de 13h à 21h,  
les week-ends de 10h à 18h.  
<[www.habitat-jardin.ch](http://www.habitat-jardin.ch)>*

### ELECTROLUX à Habitat-Jardin – Innovation et design / halle 7, stand 716

Lors du salon Habitat-Jardin à Lausanne, du 6 au 14 mars, *Electrolux* et *AEG* présenteront leurs innovations pour la cuisine et la buanderie, ainsi que des améliorations et des fonctionnalités supplémentaires sur les produits phares de la gamme.

Le nouveau four *Inspiro* choisit automatiquement le type de chauffage, la température et le temps de cuisson en fonction du plat préparé. Le tiroir chauffant conserve non seulement les plats au chaud mais peut aussi être utilisé pour la cuisson douce à basse température, grâce à un réglage progressif entre 30° et 80° C. Les nouvelles hottes à déflecteur plat *Swissline* assainissent l'air des cuisines tout en arborant un design très contemporain. Ultarplates, elles sont puissantes, faciles à nettoyer et s'adaptent aussi

aux bâtiments modernes, bien isolés. Grâce au nouveau programme anti-allergique, le nouvel assortiment de lave-linge d'*Electrolux* prend en compte les préoccupations des personnes allergiques. Chez *AEG*, le nouveau programme de lavage à froid *SuperEco* est garant d'excellentes performances écologiques : il nettoie le linge sans chauffer l'eau tout en utilisant jusqu'à 80 % d'énergie en moins.

*Electrolux SA  
Badenstrasse 587  
CH - 8048 Zurich  
<[www.electrolux.ch](http://www.electrolux.ch)>*



## **SALON BOIS – Davantage de bois au quotidien dans la construction et l'habitat**

Depuis huit ans, cette manifestation unique en Suisse romande met en valeur le matériau bois en offrant une plateforme d'échanges et de rencontres entre professionnels et grand public. Les 12-13-14 mars prochains, 68 exposants actifs dans la construction, la transformation ou la rénovation sont attendus dans la Halle 050 d'Espace Gruyère à Bulle. Parallèlement, dans la Halle 030, se tiendra la 5<sup>e</sup> édition de TECHNIBOIS, le rendez-vous technique des charpentiers, menuisiers et ébénistes romands, avec une vingtaine d'exposants. Ces deux expositions complémentaires s'étendent sur plus de 5 000 m<sup>2</sup>.

Le salon ouvre ses portes le vendredi de 10h à 21h, le samedi de 10h à 18h et le dimanche de 10h à 17h. Deux conférences auront lieu le samedi 13 mars. Le matin, dans le

cadre du forum « Rénovation des bâtiments », un conseiller technique, un architecte et un entrepreneur présenteront les aspects architecturaux, énergétiques et économiques de projets de rénovation et d'assainissement. L'après-midi, trois intervenants partageront leurs points de vue et leurs expériences dans le cadre d'une conférence intitulée « Tablons sur le bois ».

### **SALON BOIS**

*Case postale 213  
CH – 1630 Bulle 1  
<[www.salonbois.ch](http://www.salonbois.ch)>*



## **KOSMOS – Cuisiner dans de nouvelles dimensions**

La nouvelle gamme d'appareils KOSMOS allie design, fonctionnalité et confort. Véritable sensation: les poignées invisibles qui s'encastrent de façon harmonieuse dans la porte en acier inox fin et verre pour créer une esthétique totalement nouvelle. Avec la surface ProTouch d'entretien aisément, les appareils KOSMOS se nettoient plus facilement et ne donnent aucune prise aux éraflures ou aux traces de doigts.

Les différents appareils encastrables s'intègrent dans chaque cuisine et se combinent entre eux à la perfection. Avec le tableau de commande TouchControl muni d'un écran à texte en clair «ProCook», ils sont en outre particulièrement conviviaux. Laissez-vous inspirer par les multiples possibilités que vous offrent les appareils KOSMOS!

Rendez-vous visite du **6 au 14 mars 2010** au salon **Habitat & Jardin** à Lausanne (halle 7, stand 752). Nous vous présenterons volontiers la ligne d'appareils KOSMOS.